



DAS THEATER BREMEN SUCHT THEATERBEGEISTERTE MENSCHEN JEDEN ALTERS UND JEDER HERKUNFT FÜR EINEN CHOR



Für die Produktion *Die heilige Johanna der Schlachthöfe* suchen wir unterschiedlichste Menschen die Freude am Theater spielen haben und den Chor der Arbeiter*innen bilden sollen.

Theatererfahrung oder besondere Vorkenntnisse sind nicht von Nöten, auch Gesangstalent oder gute Deutschkenntnisse sind keine Voraussetzung. Die Produktion beginnt Anfang Februar mit den Proben im Theater Bremen (Goetheplatz 1–3) und hat Premiere am 9. April 2019, danach folgen regelmäßige Aufführungen. Die Probenzeiten werden so gestaltet sein, dass auch Werktätige und Schüler*innen teilnehmen können.

Der Chor wird ein Freiwilligenchor sein und die Probenzeit wird nicht vergütet, für die Vorstellungen gibt es eine kleine Aufwandsentschädigung.

Die Regisseurin Alize Zandwijk und ihr Team suchen Mitspieler*innen, die mit uns gemeinsam die Inszenierung gestalten wollen, dafür laden wir zu einem ersten Kennenlernen am 23. November 2019 um 17 Uhr im Theater Bremen (Treffpunkt im Hof vor dem noon/Kleines Haus) ein.

Um Anmeldung unter fbenack@theaterbremen.de oder 0176-26459172 wird gebeten.

THEATER BREMEN IS SEARCHING FOR A CHOIR FOR DIE HEILIGE JOHANNA DER SCHLACHTHÖFE

For the production *Die heilige Johanna der Schlachthöfe* we search for different people that want to be on stage. You don't need special experiences in playing theatre, you don't have to sing, or speak german very well. Rehearsals start in February in Theater Bremen (Goetheplatz 1–3) and Premiere will be at the 9th of April 2019. We want to build a choir of volunteers, there will be no money for the rehearsals but a allowance for the shows.

The director Alize Zandwijk and her team are searching for partners that want to form the show with us, that's why we would be happy to get to know you at the 23rd of November 17:00 h (meeting point in front of the noon/Kleine Haus).

If you want to join, please tell Franziska Benack:
fbenack@theaterbremen.de or 0176-26459172.



LE THÉÂTRE DE BRÈME RECHERCHE DES PASSIONÉS DU
THÉÂTRE TOUT ÂGE CONFONDU SANS DISTINCTION D'ORI-
GINE POUR UNE CHORALE

Pour la production *Die heilige Johanna der Schlachthöfe*, nous recherchons différentes personnes s'intéressant au théâtre et souhaitant former la chorale des travailleurs. Il n'est pas indispensable d'avoir des expériences en matière de théâtre, ni des connaissances spéciales dans ce domaine, ni de talent de chanteur, ni des connaissances en langue allemande.

La production commence début février avec des répétitions au théâtre de Brême (Goetheplatz 1–3) et la Première aura lieu le 9 avril 2019, puis s'en suivront d'autres prestations. Les répétitions seront programmées en tenant compte de la disponibilité des uns et des autres: élèves, étudiants...

La chorale sera constituée de volontaires et les répétitions seront gratuites, quant à la prestation il est prévu un dédommagement.

La régisseuse Alize Zandwijk et son équipe recherchent des co-actrices qui aimeraient faire la mise en scène avec nous. Pour cela nous vous invitons à une première rencontre de prise de contact le 23.11.19 à 17h au théâtre de Brême (rencontre dans la cour devant le noon / Kleines Haus).

Prière de s'inscrire à cette adresse: fbenack@theaterbremen.de ou appeler à ce numéro de téléphone: 0176 - 26 45 91 72.

نحن نبحث عن ناس لديهم الرغبة للعمل في المسرح من أجل تشكيل جوقة القديس يوحنا. ليست هناك حاجة لتجربة مسرحية أو معرفة سابقة خاصة، كما أن مهارات الغناء أو مهارات اللغة الألمانية الجيدة ليست ضرورية. يبدأ الإنتاج في أوائل فبراير بتدريبات في مسرح برمين وعرضه الأول في 9 أبريل، يليه عروض منتظمة. سيتم تصميم أوقات البروفة بطريقة يمكن للعاملين المشاركة فيها. ستكون الجوقة عبارة عن جوقة للمتطوعين ولن يتم دفع وقت التمرين، هنالك بدل صغير للعروض تبحث المخرجة أليز زانديك وفريقها عن زملائهم في الفريق الذين يرغبون في تصميم العمل معنا، لذلك ندعوك للمشاركة في أول لقاء في 23/11/19 الساعة 17:00 في مسرح برمين (مكان الاجتماع في الفناء)

التسجيل عن طريق الإيميل:

fbenack@theaterbremen.de

أو الهاتف:

0176-26459172

TIYATRO BREMEN BIR KORO İÇİN HER YAŞTAN VE KÖKEN-
DEN TIYATRO SEVEN KIŞİLERİ ARIYOR!

„Mezbahaların kutsal Johanna'sı“ adlı prodüksiyonu için çeşitli, tiyatro oyununu seven ve “işçilerin” korusunu canlandıracak kişiler arıyoruz. Tiyatro deneyimine veya nota ve şarkı söylemek için özel bir bilgiye sahip olmanız gerekmiyor – iyi Almanca biliyor olmanız da önemli değil.

Provalar Şubatın başlarında Bremen Tiyatrosu'nda (Goetheplatz 1–3) başlanıp ve prömiyer (9 Nisan) sonrası düzenli bir şekilde performanslar düzenlenecektir. Prova zamanları çalışanların ve öğrencilerin katılabileceği şekilde tasarlanacaktır. Koro gönüllü bir koro olacak ve prova zamanı için bir ödeme olmayacaktır, fakat gösteriler için küçük bir ücret ödenilecektir. Yönetmen Alize Zandwijk ve ekibi sahneyi birlikte tasarlamak isteyen bir ekip arıyor, bu yüzden sizleri 23.11.19 saat 17:00'de Bremen Tiyatrosu'nda ilk buluşmaya davet ediyoruz (NOON CAFE'sinin önünde buluşma yeri). İlginizi çeke bildiysek lütfen burdaki mail adresinden veya numaradan kaydolun: fbenack@theaterbremen.de

0176 - 26 45 91 72